

TEXTO

In his first summons, Felipão calls four veterans and announces a fixed striker against England in London

Luiz Felipe Scolari (Felipão) started to put his mark on the Brazilian national team yesterday. In announcing the players for the friendly match against England on February 6 in London, the coach made it clear he will change the tactical scheme put together by Mano Menezes, and rescued four veterans.

In his first summons, Felipão called Ronaldinho, Fred, Luis Fabiano and goalkeeper Julio Cesar. At least three of them will have positions at Wembley. They've all played in at least one World Cup, and except for Fred, are at least 30 years old.

Besides putting more experienced players in key positions, Felipão announced that he will confront the British with a player "more integrated in the attack." In recent matches, Mano had already abolished the fixed striker, and four athletes took turns at the position.

Fred and Luis Fabiano will be tested permanently at striker. According to the coach, each will play for a time at the position.

Calling veterans, he pleased the president of the CBF, Jose Maria Marin, who was in favor of inviting experienced players. He pressed Mano on Fred and Ronaldinho.

Mano was fired by Marin in a surprising decision of the leadership, when the national team started to play well after failures in London in 2012 and in the 2011 America's Cup.

Fonte: <http://www1.folha.uol.com.br/internacional/en/sports/1219084-in-his-first-summons-felipao-calls-four-veterans-and-announces-a-fixed-striker-against-england-in-london.shtml>

WWW.ADINOEL.COM

Adinoél Sebastião /// Inglês – Tradução Livre 12/2013

Tradução Livre

In his first summons, Felipão calls four veterans and announces a fixed striker against England in London

Em sua primeira chamada, Felipão chama quatro veteranos e anuncia um atacante fixo contra a Inglaterra em Londres

Luiz Felipe Scolari (Felipão) started to put his mark on the Brazilian national team yesterday. In announcing the players for the friendly match against England on February 6 in London, the coach made it clear he will change the tactical scheme put together by Mano Menezes, and rescued four veterans.

Luiz Felipe Scolari (Felipão) começou a colocar sua marca sobre o time nacional brasileiro ontem. No anúncio dos jogadores para o amistoso (friendly match) contra a Inglaterra em 6 de fevereiro em Londres, o técnico fez isso claro, ele mudou o esquema tático colocado por Mano Menezes, e resgatou quatro veteranos.

In his first summons, Felipão called Ronaldinho, Fred, Luis Fabiano and goalkeeper Julio Cesar. At least three of them will have positions at Wembley. They've all played in at least one World Cup, and except for Fred, are at least 30 years old.

Em sua primeira chamada, Felipão chamou Ronaldinho, Fred, Luis Fabiano e o goleiro Julio Cesar. Pelo menos (at least) três deles terão posição em Wembley. Eles terão todos jogado em pelo menos (at least) uma Copa do Mundo, e exceto por Fred, estão com pelo menos (at least) 30 anos de idade.

Besides putting more experienced players in key positions, Felipão announced that he will confront the British with a player "more integrated in the attack." In recent matches, Mano had already abolished the fixed striker, and four athletes took turns at the position.

Além de colocar mais jogadores experientes nas principais posições, Felipão anunciou que ele confrontaria os britânicos com um jogador "mais integrado no ataque". Em recentes jogos, Mano já tinha abolido o atacante fixo, e quatro atletas revezavam-se na posição.

Fred and Luis Fabiano will be tested permanently at striker. According to the coach, each will play for a time at the position.

Fred e Luis Fabiano serão testados permanentemente como atacantes. De acordo com o técnico, cada um jogará por um tempo na posição.

Calling veterans, he pleased the president of the CBF, Jose Maria Marin, who was in favor of inviting experienced players. He pressed Mano on Fred and Ronaldinho.

Chamando veteranos, ele agrada o presidente da CBF, Jose Maria Marin, que estava a favor de investir em jogadores experientes. He pressionou Mano sobre Fred e Ronaldinho.

Mano was fired by Marin in a surprising decision of the leadership, when the national team started to play well after failures in London in 2012 and in the 2011 America's Cup.

Mano foi queimado por Marin em uma decisão surpresa do comando, quando o time nacional começou a jogar bem após falhas em Londres em 2012 e em 2011 na Copa América.